

De Natura Florum apareció el 3 de abril de 1971
en *Jornal do Brasil* de Río de Janeiro;
el texto fue reelaborado por la
autora para su novela
Agua viva (1973).

DE NATURA FLORUM

CLARICE LISPECTOR

DIBUJOS

ELENA ODRIOZOLA

TRADUCCIÓN

ALEJANDRO G. SCHNETZER

© Del texto: Clarice Lispector y Herederos de Clarice Lispector, 1984

© De los dibujos: Elena Odriozola

© Diseño gráfico y maquetación: Elena Odriozola

© De la traducción: Alejandro García Schnetzer

© De esta edición: Nórdica libros, S.L.

Avda. de la Aviación, 24, bajo P

28054 Madrid

Tlf.: (+34) 917 055 057

Proyecto editorial: Alejandro García Schnetzer

Primera edición: febrero de 2020

ISBN: 978-84-18067-32-7

Depósito Legal: M-3990-2020

IBIC: FA

Thema: FBA

Impreso en España / *Printed in Spain*

Gracel Asociados

Alcobendas (Madrid)

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública
o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización
de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO
(Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org)
si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.



MADRID
NÓRDICA LIBROS
MMXX

Néctar

Jugo dulce que muchas flores contienen y que los insectos buscan con avidez.

Pistilo

Órgano femenino de la flor, ocupa generalmente su centro y contiene el rudimento de la semilla.

Polen

Polvo fecundante, producido en los estambres y contenido en las anteras.

Estambre

Órgano masculino de la flor, compuesto por el estilo y la antera en su parte inferior rodeando el pistilo, que es, como se dijo, el órgano femenino de la flor.

Fecundación

Unión de dos elementos generadores, masculino y femenino, de la que resulta el fruto fértil.



Rosa

Es la flor femenina, se entrega toda y tanto que solo le queda la alegría de haberse entregado. Su perfume es un misterio femenino; si es profundamente aspirada, toca el fondo del corazón y deja el cuerpo todo perfumado. Su modo de abrirse en mujer es bellissimo. Los pétalos tienen buen sabor en la boca, basta con probarlos. Las rojas o príncipe negro son de gran sensualidad. Las amarillas dan una alarma alegre. Las blancas son la paz. Las de color rosa son en general más carnosas y tienen el color por excelencia. Las anaranjadas son sexualmente atractivas.



Clavel

Tiene una agresividad que proviene de cierta irritación. Las puntas de sus pétalos son respingadas y ásperas. El perfume del clavel es en cierta manera mortal. Los claveles encarnados gritan con violenta belleza. Los blancos recuerdan el ataúd de una criatura; entonces su aroma se agudiza.



Girasol

Es el gran hijo del Sol, tanto que nace ya con el instinto de volver su enorme corola hacia su madre. No importa si el Sol es padre o madre, no lo sé. ¿Es el girasol una flor femenina o masculina? Pienso que masculina. Pero una cosa es cierta: el girasol es ruso, probablemente ucraniano.

